

# Attention Friends and Neighbors:

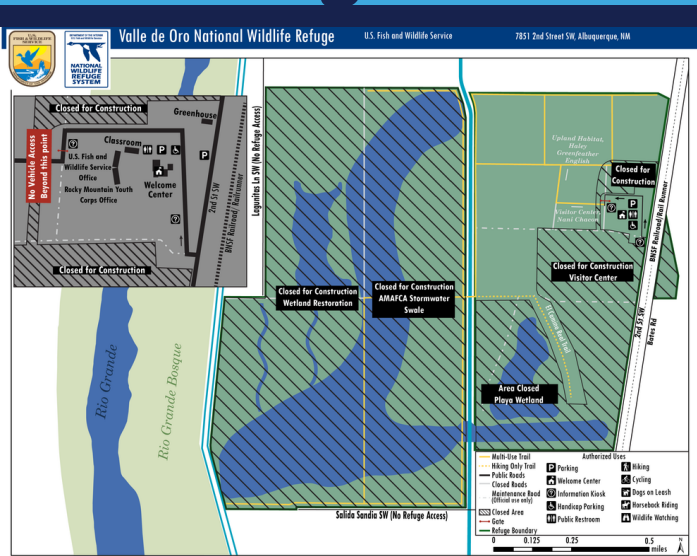


photo by: Katie McVey

## Preparing for change

Starting August 1st the west side of the refuge will be closed to all visitor uses

Valle de Oro NWR will be closing the west side of the refuge for wetland and storm water swale construction beginning August 1st. Project completion will determine reopening timeline. Our priority is your safety and restoring the land back to native habitat.

The east side of the refuge will remain open. However, opportunities will be limited. You are welcome to walk, hike, walk your dog (on leash), bike ride on open trails and roads. Please see maps for details. Stay tuned for the opening of our visitor center this fall and additional opportunities!



FOR QUESTIONS  
 CONTACT REFUGE MANAGER  
 JENNIFER OWEN-WHITE:  
 505.933.2708  
 JENNIFER\_OWENWHITE@FWS.GOV

# ¡Atención amigos y vecinos!

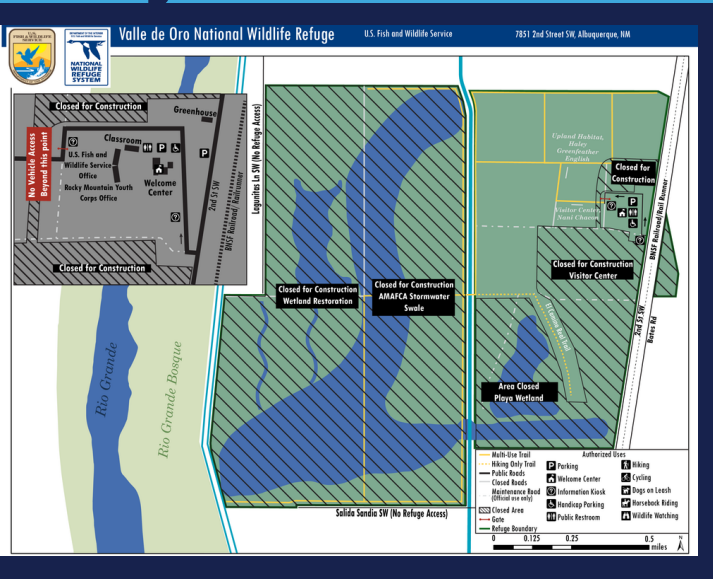


photo by: Katie McVey

## La preparación de las transformaciones

A partir del 1 de agosto, el lado oeste del refugio estará cerrado para todos los usos de los visitantes.

Valle de Oro NWR cerrará el lado oeste del refugio para la construcción de humedales y cunetas de aguas pluviales a partir del 1 de agosto. La finalización del proyecto determinará el programa de reapertura. Nuestra prioridad es su seguridad y restaurar la tierra a su hábitat natural.

El lado este del refugio permanecerá abierto. Sin embargo, las oportunidades serán limitadas. Puede caminar, hacer senderismo, pasear a su perro (con correa) y montar en bicicleta por senderos y caminos abiertos. Por favor consulte los mapas para obtener más detalles. Manténgase atento para la apertura de nuestro centro de visitantes este otoño y oportunidades adicionales.

SI TIENE PREGUNTAS  
 COMUNÍQUESE CON LA GERENTE DEL REFUGIO  
 JENNIFER OWEN-WHITE:  
 505.933.2708  
 JENNIFER\_OWENWHITE@FWS.GOV



NATIONAL  
**WILDLIFE**  
 REFUGE SYSTEM